

C. 2094. A²

JUN 6 - 1900

1870yR

THE

WATCH ON THE RHINE

(DIE WACHT AM RHEIN.)

Transcription

FOR
PIANO
BY

CH. WELS.

OP. 88.

BOSTON.

OLIVER DITSON & CO. 277 WASHINGTON ST.
N. Y. N. Y. C. H. DITSON & CO.

Chicago
Lyon & Healy.

Cinn.
J. Church & Co.

Boston
J. C. Haynes & Co.

Phil^a
Lee & Walker

Entered according to act of Congress in the year 1876 by C. Wels in the Office of the Librarian of Congress at Washington

THE WATCH ON THE RHINE.

(DIE WACHT AM RHEIN.)

1.

A roar like thunder strikes the ear,
Like clang of arms or breakers near,
Rush forward for the German Rhine!
Who shields thee, dear beloved Rhine?
Dear Fatherland, thou need'st not fear,
Thy Rhineland watch stands firmly here!
Dear Fatherland, thou need'st not fear,
Thy Rhineland watch stands firmly here!

2.

A hundred thousand hearts beat high,
The flash darts forth from ev'ry eye,
For Teutons brave, injured by toil,
Protect their country's holy soil.
Dear Fatherland &c.

3.

When heavenwards ascends the eye
Our heroes' ghosts look down from high;
We swear to guard our dear bequest
And shield it with the German breast.
Dear Fatherland &c.

4.

As long as German blood still glows
The German sword strikes mighty blows,
And German marksmen take their stand,
No foe shall tread our native land!
Dear Fatherland &c.

5.

We take the pledge. The stream runs high,
Our banners proud are wafting high.
On for the Rhine, the German Rhine,
We all die for our native Rhine.
Hence, Fatherland, be of good cheer &c.

1.

Es braust ein Ruf wie Donnerhall,
Wie Schwertgeklirr und Wagenprall:
Zum Rhein, zum Rhein, zum deutschen Rhein!
Wer will des Stromes Hüter sein?
Lieb' Vaterland, magst ruhig sein:
Lieb' Vaterland, magst ruhig sein:
Fest steht und tren, die Wacht, die Wacht am Rhein!
Fest steht und treu, die Wacht, die Wacht am Rhein!

2.

Durch Hundert tausend zuckt es schnell,
Und Aller Augen blitzen hell:
Der Deutsche, bieder, fromm und stark,
Beschlüzt die heilige Landes-mark.
Lieb' Vaterland &c.

3.

Er blickt hinauf in Himmelsaorn,
Da Heldenväter niederschaun,
Und schwört mit stolzer Kampfeslust:
Du Rhein, bleibst deutsch wie meine Brust!
Lieb' Vaterland &c.

4.

So lang' ein Tropfen Blut noch glüht
Noch eine Faust den Degen zieht,
Und noch ein Arm die Büchse spannt,
Betriff kein Feind hier deinen Strand!
Lieb' Vaterland &c.

5.

Der Schwur erschallt, die Woge rührt,
Die Fahnen flattern hoch im Wind:
Am Rhein, am Rhein, am deutschen Rhein,
Wir Alle wollen Hüter sein!
Lieb' Vaterland &c.

THE WATCH ON THE RHINE.

(DIE WACHT AM RHEIN.)

TRANSCRIPTION.

CHARLES WELS. Op. 88.

Vivace energico.

f

mf *f* *dolce.*

cres *cen* *do, ff*

ff *ff* *ff* *ff*

ff

What is the German's Fatherland?

Dolce con gracia.

Marcato il canto.

cres.

ff largamente.

sfz

sfz

sfz

The musical score is written for piano in B-flat major, 2/4 time. It consists of five systems of staves. The first system begins with the tempo and mood marking 'Dolce con gracia.' and includes the instruction 'Marcato il canto.' for the right hand. The second system continues the melodic and harmonic development. The third system features a 'cres.' (crescendo) marking. The fourth system starts with 'ff largamente.' (fortissimo, very slowly) and includes 'sfz' (sforzando) markings. The fifth system concludes the piece with a final 'sfz' marking and a double bar line.

5

The first system of musical notation consists of four measures. The right hand (treble clef) features a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a trill in the third measure. The left hand (bass clef) provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. Dynamic markings include *ff* (fortissimo) at the beginning and end of the system. A first ending bracket labeled "1ma" spans the final two measures.

Marziale.

The second system, labeled "Marziale.", contains measures 5 through 8. The right hand continues the melodic development with eighth notes and rests. The left hand features a more active accompaniment with sixteenth-note patterns. A *ff* marking is present at the start of the system.

The third system contains measures 9 through 12. The right hand has a series of chords and short melodic fragments. The left hand continues with a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *p* (piano) and *f* (forte) within the system.

The fourth system contains measures 13 through 16. The right hand features a melodic line with some grace notes. The left hand has a steady accompaniment. Dynamic markings include *ff* and *mf* (mezzo-forte).

The fifth system contains measures 17 through 20. The right hand has a melodic line with eighth notes. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

The musical score consists of five systems, each with a treble and bass staff. The first system begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The second system starts with a fortissimo (*ff*) dynamic, followed by a piano (*p*) dynamic in the second measure and a forte (*f*) dynamic in the third. The third, fourth, and fifth systems continue with various musical notations, including chords, arpeggios, and slurs. The fifth system concludes with a fortissimo (*ff*) dynamic and a *Fine.* marking. A small '822' is written above the final measure of the fifth system. A dotted line is present below the bass staff of the fifth system.